



N^o 50.

Birmdeenâ 12. Dezember

1866.

Ceſſchſemmes ſinnas.

No Nihgas. Sawâ 49tâ Nri. jau peemin-
nejam, ka augstais Kungs un Keisers islaidis ukases,
kas apstiprina wiffadu kauschu kabrtahm nekustamu
wantu Widsemme eemantoh, un pahr ſemneeku ſem-
mes pahrdohſchanu. Taggad paschas tahs ukases
tê ſinnamas darram tâ: „Pehz § 876 ohtrâ daktâ
guberniju liffumôs muiſchneeku muiſchas Widsemme
warreja pirkt wiffi dſinti muiſchneeki; bet teem
ihsteneem Widsemmes muiſchneekem bij ta teefa,
katru zittam muiſchneekam pahrdoh, tahdu mui-
ſchu par gaddu, 6 neddetahm un 3 deenahm
no tahs deenas, kad pahrdohſchana isfluddinata,
to muiſchu a tkal atpirkt. Schinni gaddâ Merz
mehneſi Widsemmes ritterschaste noſpreeda, augstu
Keiseru luhgt, lai wehle, ka us preekſchu wiffieem zil-
wekeem, kam kriſtiga tizziba, buhtu brihw tahdu ne-
kustamu mantu (jeb muiſchas) Widsemme pirkt un
par ſawu pilnigu ihpaſchumu paturreht. Scho no-
ſpreedumu ta laika Widsemmes, Karſemmes un Ig-
gaunu-ſemmes general-gubernators, general-adjutants
grahfs Schuwalow walſts ceſſchigu buhſchanu mini-
ſteram darrija ſinnamu un baltiskai komitejai litta
preekſchâ. Schi komiteja ar walſts ceſſchigu buh-
ſchanu miniſteri un grahfu Schuwalowu weenâ prah-
tâ noſazzija, ka wiffu têklat isdarroht, to liffumi pa-
wehle, no augsta Keisera buhſchoht isluhgt, lai buhtu
brihw nekustamas mantas (muiſchas) Widsemme par
ihstenu paleekamu ihpaſchumu ſew pirkt wiffadeem
zilwekeem, kam kriſtiga tizziba un til wehl ſawâ
ſpehâ atſtaht tohs paſtahwedamu liffumu preekſch-
raſtus par ſemneeka klaufibas ſemmi; turklat tad
arri effoh, janozell tas peeminnehts liffums guberni-

jas liffumôs, kas zitteem muiſchneekem to ihstu
pirkſchanas brihwibu aisturreja.“ Augstais Kungs
un Keisers us komitejas rakſtu 5tâ Nowbr.
pats ar ſawu augstu rohku tâ parakſtijis: „To buhs
isdarriht.“

Tas liffums pahr ſemneeku ſemmes pahrdohſchanu
Widsemme un Kursemme tahdâs muiſchâs, kas Eih-
lam padoh, ſkann tâ: „Baltiska komiteja pahr-
raudſijuse to, kas tai preekſchâ liffs pahr ſemneeku
grunts-gabbalu pahrdohſchanu Eihlam padoh, mui-
ſchâs Widsemme un Kursemme, ar walſts ceſſchigu
buhſchanu miniſteri weenâ pah, tâ noſazzijuse, augstu
Keiseru luhgt, lai lihds tam laitam, kamehr ta Eihlu
buhſchana pawiffam buhs isſchirta, ſchahbus liffu-
mus apstiprina, kas ſchinni leetâ Widsemme un Kur-
semme lai derr par pagaidu-liffumeem, prohti: 1)
Semneeku grunts-gabbalus pahrdoh, tahdâs Eihlam
padoh, muiſchâs — lai tahs buhtu pehz wezzas
woi pehz jaunâs teefas Eihlam padoh, — warr
til tad ween, kad to wehle tas dſimtkungs, kam
tahda muiſcha ihsteni peederr. Schi wehleſchana
warr buht norunnata tâpat paschâ rentes-kontraktâ,
kâ arri zittâ tahdâ rakſtâ. 2) Ja ſtarp muiſchas
dſimtkungu un Eihlu-nehmeju ne rentes-kontraktâ
ned, kur zittur naw norunnah, pahr to wakku, ſem-
neeku grunts-gabbalus pahrdoh, tad Eihlu-nehmejam,
kas ſemneeku grunts-gabbalus grihb pahrdoh, irr ta
wakka, Widsemme pee pilsteefas (Hoſgericht) un Kur-
semme pee tahs weetas aprinka teefas (Hauptmanns-
gericht) luhgt, lai dſimtkungu trihs reiſ ar isfluddi-
naſchanu zaur gubernijas awijehm usajzina, ka tas
ſawas prettirunnaſchanas prett ſchahdu pahrdohſchanu
peenestu; ja tad gruntes-dſimtkungs pa tſchetreem

mehnescheem pehz tahs isflubbinaschanas nelahbus eemeflus naw pretti zehlis, tad tahs peeminnetas teefas kibtu-nehmejam dohd to waku, tohs tahs pa kiblam winnam padohsas muishas peederrigus semneeku grunts-gabbalus us sawu galwu, rehkiu un pehz sawas patifschanas pahrdohs. 3) Ja kibtu-dewejs un kibtu-nehmejs neko naw norunnajufchi pahr to semmi, kas tam kibtu-nehmejam wehl irr kiblam rohla, tad, kad muishas teel atpaffat nemta, kad tas jau kahbus, woi arri wiffus semneeku grunts-gabbalus (woi nu ar dsimtkunga wehleschanu, woi pehz 2tra punktâ peeminnetu teefu wehleschanas) pahrdewis, tad kibtu-dewejs (jeb dsimtkungs) pasaude to teefu, tapat us to, to pahri palikufschu muishas daku atkal atpirkt, ka arri pagehret to maksu, kas pee pahrdohschanas us wairakfohlifchanu teel maksata pahral par to summu, par ko muishas bij kiblam padohsa. 4) Kibtu-nehmejs (turretajs) nelahdu atlibfinafchanu newarr pagehret par tahm isdohschanahm, ko winsch pa teem kibtu-gaddeem tehrejs pahrdohsteem grunts-gabbaleem par labbu, woi tohs usturredams ween, jeb tohs pahrlabbodams ta, ka leelaka wehretiba tiffufchi." Augstais Kungs un Keisers us scho komitejas rakstu 5ta November ar sawu augstu rohfu parastijis ta: "To buhs isdarriht."

No Pehterburgas. Taggad atnahkufschas plafchakas finnas pahr to, ka muhsu drohscheem kare-wihreem isdeweess to Buchareeschu stipru pilsehtu Dschusaku usnemt. Kad Ura-Tihbe bij panemta, tad Dschusaka ween wehl atlikfa, us ko Bucharas emirs sawu zerribu likfa, ka tas Sir-Darjas lejâ wehl warreschoht waldirht til ilgi, kamehr scho stipru pilsehtu turrefchoht. Schi pilsehta irr tai weenigâ labbakâ zekâ, kas aiseet us Samarhandu un Bucharu un pehdejâ laika bij itt stipri nozeetinata. Tai bij wiffaplahrt trihs muhri un trihs dsikli grahwji un 10,000 no emira wiffalabbakeem kare-wihreem libds ar 53 leelgabbaleem par fargeem un aistahwetajeem tur eefschâ. Kad pehz Ura-Tihbes uswarreschanas tee no Bucharas apfohliti meera-wehstneschi wehl neatnahza, tad muhseji nospreeda Dschusaku teem nonemt. 10ta Oktober pee tahs masas no Buchareescheem tapat atstahsas flanstes Samninas sapulzejahs muhseju 16 1/2 kompanijas kahjineeku, 5 simti kasaku ar weenu raketu kammandu un zitteem kare-leelgabbaleem, kam par pawehletaju bij general-majoris Romanowskis un no turrenes gabja libds 4 werstes preefsch tahs usnemmas krepotes Dschusak. General-adjutants Kristchanowski israudsidams nomannija labbi, ka pilsehtas aistahwetaji bij fataifjufsches stipri pretti turretees. Pa trim deenahm wiini to aplehgereja un pehdejâ wakkara diwas muhru-laufchamas batterijas uszehla un ohtra rihta wehl trescho. Kad nomannija, ka aistahwetaji ihpafchi gaismai austohht wairak no scheem fargajahs, tad nospreeda, pulksten 12 puffsdeenâ ar sturmi eet wirfu. To tad darrija 18ta Oktober deenâ un sturmetaji til firbigi strahdaja,

ka jau pulksten 1 reserves pulks pilsehta eegabja. Ka leelaks un ka Buchari paschi stahsta, tad no aistahwetajeem mas ween ismuffufchi. Leelaka daku effohht apfauta un kahdi 2000 sawangoti. Kamehr muhseji sturmeja, pa to laifu leeli pulki eenaidneeku bij fanahkufschu muhsejeem paffakâ, gribbedami aistahwetajeem palihgâ eet. Bet kad muhseju palkawneeks Pistorfors ar sawu pulku teem pretti gabja un tee redseja ka Dschusakai kahjahs, tad tee dewahs atpaffat. Muhseji te eemantofufchi 23 leelus un 30 masus leelgabbalus, 16 karrogus un leelu pulku kare-wajadifibu. Muhsejeem frittufchi 6 un eewainoti 76. Taggad — ka jau sinnam — ar Buchareem irr pilnigs meers faderrehts.

Mhrsemmes finnas.

No Italias. Wiffas tahs finnas, kas no Rohmas nahkufschas, flaidri to parahda, ka noteefgan ta, ka jau bij notafifhts stary Italias kehniun un Franzijas keiseru. Pahwests behdigi atwaddahs no Franzijas kare-wihreem, kas libds schim winnam bijufchi par fargeem. Schi schkirfchanahs effohht ispeeduse daschu libdsjeetigu affaru. Us generali Montbello, kas pee Pahwesta atwaddijees, Pahwests ta runnais: "Manni mihti behrni! Tai deenâ preefsch Subfu aiseefchanas es eestahjohs Subfu widdu, no Dums atwadditees. Kad Subfu karrogus no Franzijas atstahjahs, ta fwehta krehsla teefas un Kristus weetneeku wirs semmes apfargahht un us Rohmu nahza, tad wiffas tautas wehleschana to pawaddija. Es wehletu, kad tee Dums pahreioht Sub ar tahdu paschu mihlestitibu fanemtu; tomehr ihsti netizzu, ka ta buhs, ka to wehleju. No wiffahm puffedim man nahf finnas, ka tizzigee effohht bailigi, tadeht, ka dumpis wehl ne-effohht apmeerinahhts, ka dumpis libds pat Rohmu speedifchotees un Italefchu kareogu us kapitulu, Rohmas ziffadeli, usprauidifchoht. Kahds augsts wihrs effohht teizis, Italia gan jau effohht raddita, bet tas darbs wehl ne-effohht gallâ. Bet es falku, ar Italiu wehl naw pee galla, tapehz ka wehl irr weens gabbals semmes, ko taifniba un ustizziba walda. Preefsch feschcheem gaddeem kahds Franzijas fufhtihhts ministeris man praffija, ko es sawâ wahrda wehloht keiseram fazzihht? Par atbildi tam stahstiju masu stahstianu, ko arri Dums te gribbu pateift: Kad fwehtais Augustins Hippo pilsehta bij par bifkapu, tad schi pilsehta, kas taggad pee Franzijas peederr, tilka apstahsta un aplehgereja no kahdu barbaru (plehfonu) pulka. Paredsedams to nahlamu nelaimi, kas warretu usnahht, kad barbari scho pilsehtu uswarrenu, bifkaps luhdsahs: Mihtais Deems, leez man nomirt, pirms schi breefmiga nelaimu usnahht! Ministeris, kam scho stahstian teizu, us to man atbildeja: "Effect bes behdahm, fwehtais tehws, Franzijas apfargafschana tohs barbarus nelaidihht flahht." Wehlah zits ministeris stahstijis, Rohma ne-effohht tahda, ka ta warretu par galwas-pilsehtu buht kah-

dai leelai tautai, tapeh, ka tai wiffa us to waijadfiga cetaifichana trubftoht; bet par lattoku tizzibas mahjokli ta gan effoht derriga. Mahlams laifs israhdihs, ka buhs. Es esuru meerigs un bes bailehm. Es palaujohs us to augstato fargu, us wiffsphezigu Deewu. Kad Suh's fawu keiseru, to Franzuschu keiseru, redsat, tad winnam fallat, ka es iddeenat par winnu Deewu luhdsu. Salka, ka winsch effoht flims, es Deewu luhdsu, lai tam atkal atdohd fawu wesselibu. Salka arri, ka winnam effoht dauds ruhpes, es Deewu luhdsu, lai tam atstahj to dwehseles meeru. Bet sinnat to, manni mihi behrni, ka Suh's tautas galwa fajuahs par to wiffu-kristigato kehninu. Ja mannat luhgshanas par winnu buhs pallauftas tikt, tad irr waijadfigs, ka winsch pats libds ar mannim Deewu luhdsu." — Rohmeeschu saldati taggad stahjotees us wakti Franzuschu saldatu weeta un isflattotees deesgan ehrmigi azzim, kas pa teem 17 gaddeem eeradduschas tohs flaita mundeera gebrtus Franzuschus redseht, taggad flattih tohs pellehtus Rohmeeschus. Winneem gan effoht preeks pahr to, ka tee fawalbitaji prohjam, bet wehl newarroht tif lehti eerastees ar to swabbadibu. Italeeschi salka, ka winni wiffu no fawas puffes effoht darriufchi, to spehufchi un nu ta darrichana effoht Bahwestam — ar Bataliu faderreht, tad jau wifs buhschoht labbi.

No Parih'es raksta, ka Franzuschu keisereene schinnis deenas pateest reisofchoht us Rohmu un fawu dehtu, krohna-prinzi nemschoht libds, to Bahwests pats ar swaidichanu lai eeswehti par kristigas draudses pilnigu lohjekli. Keisereene pa swehtleem palikschocht Rohma. Wehtneeks grabhs Sartiges jau effoht us Rohmu aistseidsees teem augsteem weeseem tur weetu fataifih. — Franzuschu karrawihri Rohmu jau effoht atstahjufchi.

No Turku walstes. Atkal awises stahsta, ka tapat Turku ka arri Greeku uswarreschanas-sinnas ne-effoht bijufchas riktigas. Dumpis Kandias-falla wehl ne-effoht pabeigts un Greeki pa pulkeem nahloht dumpineekeem palihga prett Turkeem fautees. Starp Turku un Greeku-semmes waldischanahm dusmas palechoht arween leelakas un zerre, ka drihs pawifam eenaida palikschocht. Franzuschi gan Turkus aiststahw ka spehdami un labprah wehlejahs ar zittu leelu waldischanu palihdsibu Kandijas juhrmallu apsehst, lai palihgi newarretu peenahft. Bet Turki paschi no turenas raksta ta: Gedshwotaji jo deenas jo wairak paleel pee meera. Dauds familijas iddeenat teefahm peenes un atdohd fawus karrawee-rohtschus un paschi eet us mahjahm. Sultana pulki nenostahj behgdameem dumpineekeem usmahktees un iskaisa wiffus dumpineeku-barrus, to schur un tur wehl atrohd. Tas weenigais bars, kas fallas widda usturrabs, irr tahdu grubdeenu dabujis, no ka tas gan wairs newarres pazeltees. Sultana kommissjahris weenu karrawipulku no Suleiman-Bei wadditu

nosuhthija Arkadi klosteri apstah. Behjal fuhthija tam wehl palihgus klah. 21ma November Mustapa Pascha arr' turp nogahja un rikhoja pulkus, ka tam klosterim krist wirsa. Schis klosteris ittin branga weeta ta bij buhwehts, ka tam lehti wis newarreja peetik un te allasch dampineekeem bij ta gruntesweeta. Us muhru stiprumu un to leelu pulku karrawaijadfibu, kas tur eelscha, drohfschi pakaudamees, dumpineeki itt zeeti turrejahs. Daschas deenas preeksch apsehdeschanas, Turku karrawaddons dumpineekus usajinaja, lai fawus eerohschus noleekoht un winnam padohdotees. Bet wiffi winna labbi wahrdi un arri draudeschanas netikka peenetas un tadekt tam bij jataifahs us sturmi. Klostera preekscha bija tohrnis; us scha wirfgalla ka arri klostera muhrs deestiteem zaurumeem dumpineeki warrenu lohschu-kruhu behra karrawipulkeem wirsa. Tomehr Turku saldati pahr to wiffu nebehdadami dewahs winnu battarijahm wirsa, kas bij taifitas pee klostera wahreem. Turku batterijahm schaujoht, tohrnis fagahsahs un muhrs zaurums gaddijahs, pa turru Turku saldati speedahs eelscha. Peepefschi biffables appalsch saldatu kahjahm spebrabs aisdeggufchahs no semmes abra. Saldati gan satrubfahs, bet no Mustapa Pascha un faweem offizeereem wadditi gahja us preekschu un klosteri usnehma. Turkeem te effoht krittufchi 58 un eewainoti kahdi 150. Klostera pagrabos atradda 90 seewas un behrnus, to us Netimo aiskuhthija un Greeku biskapam nodewa. — No Konstantinopeles ar kahdu Kreemu dampfluggi us Odeffu pahrnahfufchas zittas sinnas, kas 4ta Dezbr. no Konstantinopeles islaistas un flann ta: Turku waldischanai jau pa 12 deenahm nekahdas sinnas naw nahfufchas no Kandijas. Zittas sinnas stahsta, ka pee Netimo Turki dikti fakauti un weens preesteris pats fawu dschwibu netaupidams, 600 Turkus ar pulweri usspehris gaisa. Pee Kandijas krahta nogrimmis kahds Egipteeschu dampfluggis, kam 1200 eewainoti saldati bijufchi eelscha. Dumpineekeem weenadi ween peenahft palihgi. — Turkeem taggad Kandias-falla effoht 60,000 karrawihri. Pats sultans nemaj ne-effoht meerigs pahr to, ka winna pulki tif mas spehjoht isdarriht. — 6ta Dezbr. raksta ta: Niswakkur Turku luggis ar 800 fashauteem karrawihreem atnahja Konstantinopel un tahdi luggi te atnahft beesi ween. — Schahs sinnas skaidri israhda, ka wehl tif drihs meers wis nebuhs Kandias-falla; un kas sinn, ka wehl us preekschu notiks, jo Bulgarefschi arr' jau fahft rubgt un us kahjahm taifitees Turkeem pretti, kas negrihb winneem nowehleht un isdoht tahs waijadfigas wakkas un teefas, to tee prassa.

Zittas eelsch: un abrsennes sinnas.

No Mihgas, 8ta Dez. Behj jo ittin stipra aufstuma irr atkal filts laifs atmettees, ta, ka wiffas mallas kuhst un uhdeni pluhst. Pahr daugawu warreja

tau ittin drohfschi braukt, bet fà taggad rahdahs, jab laifam arri schis lebdns nespehs ilgi turrecht. Schinnis deenas irr andele ar semmes-landihm ittin knappa, pawiffam ar Kursemmi, jo deht nepastahwiga zetta uu pahritifchanu pahr daugawu daschs labs bihstahs us schejani braukt. — Arri linnu un fehflu-tirgus irr atfrittis; par frohna fehflahm maffa 8—8½ rub., us birscha irr pahrdeweji par 9 rub., bet mas pirzeju. Lihds 6to Dezember walkaru bij Nihgà pawiffam 276,590 muzzas frohna fehklas un 10,189 muzzas tohrna fehklas atwestas un no schahm jau irr eepaffatas un aishubtitas 282,852 muzzas. — Rà dšird, Belgeeschu semmè effoht arri ittin labbi fehklas isdewuschahs un tadeht wehl dauds no fweeschahm semmehm atfubtitas fehklas ne-effoht pahrdohstas, no ka mehš warram nolemt, ka fehflu-tirgus tif lehti us augfchu ne-ees. Labbiba pawiffam mas atuahl, pirzeju irr deesgan, bet lohiti mas pahrdeweju.

No Arensburgas. Rà fcha ruddena wehtras pa zittahm juhmallahm dauds fshahdes darriufchahs pee fuggeem, tà arri mums tahs naw gahjufchahs garram bes fshahdes. Rà rahdahs, tad preelich kahda laizina tè kahdà miglainà deenà leels dampfuggis ar wisseem saweem landihm pohstà gahjis, jo daschahs fugga-leetas un plantas, kas pee mallas peepeldejufchahs, to israhda. Arri landis stahsta, ka redsejufchi tuhwmà leelu dampfuggi us fehkli usgahjufchu, kas drihs atkal bijis pasuddis. 23schà Nowember pa wiffu deenu wehtra trakloja; pehz pufšdeenas pullft. 3½ pee Sworbe fallas kahds Dallndeeschu dimmastu fuggis strandaja un wehl nesinn, woi no ta kas glahbees. 5tà Nowember Widsemmes juhmallà pee Minafch-muischahs bohjà gahjis ar daschadahm prezzehm peelahdehts fuggis, no Behterburgas us Nihgu eedams. No ta landis un dauds prezzes isglahbtas.

No Behterburgas 6tà Dezember pa telegrafu atnahza tahda sinna, ka tai paschà isgahjufchà nakti pulksten 2 turwu pee Hellsinfors pilsehtas, Pianusemmè, kahds pulwera-pagrabs aisdedses un isfprahdfis gaisà. Tas trohfnis dauds mahjas nopohstijis un lohgeem wiffas ruhtes isdaufijis. Lohiti dauds zilweli effoht fadraggati; woi kahdi arr' pawiffam gallu dabujufchi, pahr to wehl nelo nesinn. Naw wehl isdibbinahs, zaur fo fchi nelaiime zehlfufchs, bet dohma, ka laifam zaur jagteem tas notizzis.

No Deenwidd'-Amerikas. Kahdà Spa-neeschu pilsehtà Portoprinze, notikka leela nelaiime zaur bisfahlu aisdegschanohs. 12tà September kahdà karee-magafihnà aisdeggahs 1500 pulwera muzzas, ar dauds patronahm, pilditahm leelgabbalu lohdehm un granatehm, kas plihdamas fkehja gaisà augfchà, ka breefmas bij to redseht un dširdeht. Tschetras juhdses wissapfahrt to trohfnis warrejejufchi dširdeht un kahdas 200 mahjas draggatas. Tiffai pahr to Deewa schelastiba ja-apbrühno, ka tif weena patte zilwela dšihwiba tè pohstà gahjufe un kahdi 30 effoht eewainoti. Arri leela laime, ka tas notizzis

agrà rihtà, kad wehl nefahdi landis us eelahm naw bijufchi, jo tad gan dauds wairaf buhtu gallu dabujufchi. Dohma, ka bisfahles paschas aisdeggufchahs.

Wahr kauschu flaitifcham.

(Geschtums 46tà Ari.)

Ar schahdu flaitifchanu dabbu sinnaht, zil un kahdi landis fatrà apgabbalà irr, zil tahdu dšihwo us weenu kwadrat-juhdsi tè un zil atkal tur, zil irr wihreeschu, zil seeweeschu tè un zil atkal tur, — zil jaunu zilwelu, zil wezzu, — zil darba spehjneeki, zil tahdi, kas nelo nespehj strahdaht, zil prezzeti, zil neprezzeti, zil atraikni un zil no laulibas schfirti? Tad atkal, zil dauds to lohpmannu, ammatneeku, saldatu un t. pr. us tif uu tif zitteem zilweeem. Zil ammatneeku meisteri, zil teem selki, zil faimneeki un zil teem kalpi. Zil tai weeta irr paschu kauschu un zil tur irr fweeschu un t. pr.

Bet kad nu praffam: Us fo tas wifs derr un fo tas mums warr palihdseht? Us to itt pilnigi nefad newarram atbildeht, tadeht, ka wiffu to labhumu, kas no tam zekahs, tuhlin us weetas newarram sinnaht un zittu pawiffam mehš newarretum fapraft, jo tas tif teem augsti mahziteem ween faprotams un waldischanai ween par weeglumu pee winnas grehta animata. Labbums irr leels, kad dabbu sinnaht, kahdà gubernija irr weffels millions zilwelu un kahdà atkal tiffai fimts tuhfnitofchi ween; zil to zilwelu tur tahdu, kas usturru fagahda un zil atkal tahdu, kas usturrami; zil to, kas pateesi maffa nodohschanas un zil atkal tahdu, kas paschi nespehj un par kurreem zitteem jamaffa; zil tahdu, kas rekruschos derrigi un tahdu, kas naw derrigi. Tè jau tuhlin waldischana dabbu sinnaht, tà pahr katru apgabbalu jagahda un fo no ta warr praffiht un fo newarr wis. Warr sinnaht, kas weenà gabbalà pahr dauds truhstun kas ohtrà irr pahraf, zaur to tad arri sinn, kas tè jagahda, lai wairs tahds truhstums nebuhtu.

Nemfim tà: waldischana zaur kauschu flaitu dabbu sinnaht, zil tai apgabbalà behrnu, kam fshohlas mahzibas waijaga, un arri to, zil tur irr fshohlu un fshohlmeisteru. Parahdahs, ka us weena tahda aprinka irr desmit fshohlas un fshohlmeisteri un us ohtra tifpat leela apgabbala tiffai peežas fshohlas ween. Nu buhtu jadohma, ka tai weenà apgabbalà to fshohlu irr pahr dauds un ohtrà pahr mas, fur laifam waijadsetu wairaf fshohlas peegahdaht flahht. Bet kas to dohd! Waldischana sinn no ta kauschu flaita, ka tai aprinki, fur desmit fshohlas, wehl to irr par mas tapehz, ka tur dauds leelaks kauschu flaits un dauds leelaks flaits mahziamu behrnu; atrohd arri, ka tai apgabbalà, fur tif peežas fshohlas ween, to wehl irr pahr dauds, tapehz, ka tur dauds majaf kauschu un dauds majaf arri to fshohlas mahziamu behrnu.

Tapat arri derr sinnaht, tà kurrà gabbalà stahw ar teem daschadu tizzibu beedreem, ar ammatneeku un zittadu kauschu buhschanu; waldischana tuhlin

sinnahs, là un pahr lo katrà aprinkti wairaf ruhpes jaturr, us lo tee eedsihwotaji wairaf jaskubina un pahr lo teem preelsch teem wairaf jagahda, lai winnu labklahschana nekristu atpakkat, bet eetu us preelschü. Ja kahdu reis' usnahktu truhfuma laiki, waldischana sinnadama to riktigu kauschu wairumu, kahds katrà weetâ, tublin sinnahs là pahr katru apgabbalu jagahda, lai to no ta truhfuma warretu glabht un pohstu nowehrst, lo wissu nebuht tà newarr isdarriht, ja kauschu flaitu un buhschannu flaidri nesinn. No rewisijas rutteem to wissu tà nebuht newarr isfinnaht, jo ta pewissam sawada usrakstischana. Tomehr, tas mums wehl jafalka, ka schi kauschu flaitischana til tad ween labbi warr isdohtees un tad ween no tahs warr wissi tee neisflaitami labbumi zeltees, lo wissus të newarram un nespehjam pee wahrda nosaukt, kad laudis paschi labprahctigi pee tahs flaitischanas palihds. Tas irr: kad laudis paschi teem flaititajeem nestahjabs zekâ ar kahdeem kawekteem, kad neko neleeds un neslehpj, bet wissu, lo praffa, riktigi un pehz pateesibas usdohd un peerahda. Tadeht, mihti, apdohmajeet paschi, ka schi flaitischana irr tahda, kas waldischanai til ween to geubtu waldischanas ammatu paweeqlina, bet jums pascheem ween nahf par labbu uu tadeht palihdseet no sawas pusses fur spehdami, ka wiss riktigi warr tift isdarrihts. Jums tas neko nemalsahs, bet waldischanai par to ja-isdohd leela nauda un daudf laifa jatehre, kamehr ar to pilnigi teef gallâ tà, ka no wissa ta darba un publina lo labbu warr zerrecht.

Lai nu zittâs semmes tahda kauschu flaitischana naw nelahda jauna un lai tur jau arri senn irr peenahfts un atsihts tas leels labbums, kas no tahdas kauschu flaitischanas zekahs, — tad tomehr pee mums ta irr jauna un wehl ne-eerasta buhschana. Lai nu laudis ar to warretu aprastees un flaititaji peenahktu, là tas jo labbali isdarrams, tad Widsemes flaititaju komiteja jau Februar mehnesi 1864tâ gaddâ us landagu fanahktuschu ritterschasti luhdsâ, lai nowehletu to wajjadfigu naudu, ka warretu turrecht prohmes-flaitischannu weenas paschas muischas walste. Kad nu Senjeles-muischas leelskungs G. v. Dettingen sawu muischas walsti us tahdu prohmes-flaitischannu bij nowehlejis, tad flaititaju komitejas lungi to 22tru Oktober deenu nolikka par to ihstu flaitischanas-deenu. Papreelschu winneem turpat Senjeles-muischâ bij 4 deenas lo strahdakt, kamehr itt wissu gruntigi us to sataisija un noribloja, flaititajus iswehleja un teem wissu eerahdija un isteiza, kas un là teem jadarra. Flaitischanas-deenâ pa wissu to walsti ar' wiss tilka isdarrihts un flaititaji ar saweem rutteem riktigâ laikâ muischâ pahrnahza. Pehzal til ween wajjadseja wehl diwus zilwekus eerastihst, weenu mahti ar sawu meitu, kas sawas nakts-mahjas arween zittâ mahjâ nehmrishas un tihscham gribbejuschas no fargatajeem isfocgatees,

laikam eedohmadamas, ka tas winnahm buhschoht par flaitu. Tâpat atkal diwi bij jadschsch tapehz, ka tee ahrpuff' tahs walstes deenestâ dewuschees. — Wes ta komitejas lungeem bij darba deesgan tohs rukkus pahrraugohht un usgahja të schur un tur wainas, lo flaititaji labbi nesaprasdami, jeb steigdamees, bij padarriuschi, lai gan teem flaidri deesgan bij preelschâ rakstihst, là jadarra. Sinnams, ka wissas schahdas mainas weegli bij usectamas un pahrtaisamas.

Ar scho flaitischannu komitejas lungi bij itt pilnâ meerâ, tadeht, ka ta itt labbi bij isdewusches; bet landagâ bij nospreests, ka weenu semneetu walsti buhs flaitiht Jggannu dalkâ un ohtru Latweeschu dalkâ. Tadeht tad 21mâ Oktober 1865tâ gaddâ tahda prohmes-flaitischana notikka Lubahnes draudse, fur Lubahnes un Wairau muischu-walstes tilka flaititas us tahdu paschu wihsst, là Senjel-muischâ un fur tâpat wiss isdewahs, là Senjel-muischâ, Jggannu dalkâ.

No wissa ta, lo schè ihsumâ pahr schahdu kauschu flaitischannu effam peeminnejuschi, lassitaji jau daudf mas buhs noprattusch, kas ar scho flaitischannu irr un ka ta pawissam sawada, ne là zittas kauschu usrakstischanas. Schahs flaitischanas deht neweenam naw jakawe sawi darbi, neds tadeht fur kahds zekschs jaturr, neds arri pahr to fur atbilde jadohd. Wehs til tadeht eepreelsch to sinnamu darram, lai laudis to dabbu sinnaht, ka ta buhs un tadeht ta buhs un lai neweens pahr to kahdas bailigas blehau dohmas prahctâ eenemdams, to us kahdu wihsst nekawe. Schi flaitischana notiks neween us semmehm, bet arri pilssehtâs un, fur wissai kauschu dsihwei buhs pee gaismas nahkt un atsihschanâ un labklahschannâ peeaugt, tur tahda flaitischana wajjadfiga. Til tur laudis azzis un aufis eeprehtusch us to flattahs, fur ta irr pawissam jauna leeta un fur ta noteef pirmu reis' tà, là taggad pee mums. Wel fur ta jau wairaf reifas notikuse, tur to katris turr par eerastu leetu un tâpat buhs arri us preelschu pee mums. R.

No waldischanas-ammata atstahdinati Ciropas waldineeki.

Taggabejs Franzijas keisers Napoleons III. effohht fazzijis, ka schinnis laikâs kauschu tautas dohdotees us to, pa leeleem pulkeem jadohtees kohpâ sem weenas waldischanas. Kad labbi apflattahs, tad jatizz, ka tà irr teefa, jo effam peedsihwojuschi, zil masafi semmju waldineeki lihds schim sawu waldischanas-krehflu un warru pasaudejusch. No teem taggad wehl dsihwodameem no waldischanas ammata atraiditeew firsteem tas wezzakais irr Portugales kehniensch Dom Miguel, kas 1832trâ gaddâ waldineeka gohdu saudeja. Pehz winna bij Schambordes grafhs Heinrich Karl von Bourbon, jeb kehniensch Heinrich ta wahrda peektais, kas lihds ar sawu tehwa-tehmu 1830tâ gaddâ dumpja-laikâ no Franzijas tilka ais-

dsihts. Tapat notiffa 1848tâ gaddâ Ludwig Wihlippa dehleem un dehlu-dehleem. Parishes grahfs, Orleans erzoga dehl, kas sauzahs Ludwigis tas ohtrais, — kam par labbu kehniensch Ludwigis Wihlips 27tâ Februar 1848 no waldischanas atteizahs, irr tahds pats nelaimigs frohna-mantineeks lâ Schambordes grahfs, prohti, kas tapat us waldischanas-frehfla netiffa. Kad Ludwigis Wihlips no waldischanas bij atraidihts un Napoleons pee waldischanas nahza, tad us kahdu laiku tahdi notiffumi paliffa meerâ, — lihbj 1859tam gaddam. Bet schinni peeminnetâ gaddâ tahdas leetas notiffa leeliffam. Stalias erzogeem wisseem wajadseja no sawahm semmehm aisbehgt. Leopolds un Ferdinands no Toskanas, Franzis peeltais no Modenas un Roberts no Parmas paliffa bes walstehm un bes semmes; drih pehz winneem arri Neapeles kehniensch Franzis ohtrais un divus gaddus wehlat Greeku kehniensch Otto tas pirmais no Athenes atbehga us Wahzsemmit. Dewitais firsts bes semmes irr neredfigais Hannoveres kehniensch Georgis, desmitais Nassawas erzogs Adolfs un weenpadesmitais Hessu kurfirsts Friedrich Wilhelm. Leelaka dalka no scheem sawu waldischanu pasaudejuschem walbineekem, lâ Schambordes grahfs, Toskanas leelerzogs, Modenas erzogs un Hannoveres kehniensch taggad dsihwo Ebstreiku semmê. Franzijas kehniensch Ludwiga Wihlipa dehli un scho behrni us-turrabs Englande, Parmas erzogs Roberts Schweizôs un Hessu kurfirsts, kas ihsti pats labbâ prahâ sawu walsti atdewa Prubscheem, taggad dsihwo Drehsdenê. — 16tâ August s. g. kahdâ deenâ leelâ dahrfâ pee Wihnes bij sapulzejuschees dauds Wihnes eedsihwotaji, kas musihkam spehlejoht, tur jauti palustejahs. Starp scheem preezigeem tê arri sehdeja neredfigais Hannoveres kehniensch Georgis peeltais ar sawu 21 gaddus wezzu dehlu, kas par frohna-mantineeku bij isredsehts un winnam apkahrt zitti familijas peederrigi, sullaini un gohda-nessaji. Sinnams, wezzint tê wairs nekahds kehniensch gohds netiffa dohts, bet ikfatis pasaules gohdibas nihzibu atsihdams, skummigu wezziti noscheloja. — x.

Jauna grahmata.

Rupat pee W. F. Häcker kunga Ribgâ jauna grahmata irr drikketa un gattawa istaisita ar tahdu wirfrakstu:

Kristigas tizzibas Laitu-stahsti no pahwesta Gregora ta leela deenahm lihbj katoln basnijas schkirchonahm no Greeku basnijas, (tas irr noprohtams, no 604ta gadda pehz Kristus peedsimschanas lihbj 1054tam gaddam). 84trâs lappâs. Maska 30 kap. fudr.

Preefsch dimeem gaddeem, mihli lassitaji, jums rakstiju pirmu grahmatu, schohs Laitu-stahstus us-fahdams; un pehrnajâ gaddâ ohtru. Schahs abbas pirmas grahmatas islassijusch, juhs effect atfimmusch, ka kristiga tizziba irr semmes fahls. Schahs

abbas grahmatas no apustula Pahwila fahloht, lihbj pahwesta Gregora nahwes-deenas sechsimts gaddu starpâ leezibu dohd, zil muhsu Kunga Kristus tizzibas-fahls paspehjusti pee firde-atjaunoschanas, gaismas-wairoschanas un dsihwoschanas flaidribas. Wiffi tee Deewa-wihri, kas pirmâ un ohtrâ grahmata minneti, un tahs draudses, kas weetu weetahm us to weenigu grunti, us Jesu Kristu, ustaisitas, flaidrat runna ne lâ dauds raksti.

Bet muhsu Kungs un Pestitajs arri to wahrdu fakka: „Ja ta fahls neleetiga tappusti, ar to tad taps fahlihts? Ta nederr wairs nekahdâ leetâ, bet ta tillai ahra mettama un no laudihm faminnama.“

Schi jauna grahmata jums stahstih, lâ septitâ un astotâ gaddu-fimteni kristigas tizzibas fahls dauds weetas neleetiga paliffusi, ihpafchi tur, kur wiffa kristiga tizziba zehlfuses, un lâ Deewa sohdbia zaur wiltigu prameeti Muamedu un winna beedreem rihta-puffes laudis zeeti aisnehmufi, winnu neleetigu tizzibas-fahli ahra ismettufi un appalsch Muamedanu fahjahm liffufi. Jerusalem un wiffa Aftas un Afrikas leela dalka, kur kristigas tizzibas faule til spohscha un preeziga spihdeja, paliffa tumfscha zaur paschu kristitu kauschu neleetibu, — faule no-reeteja un Muamedu pufsmehnes uslehza, un scho-deen wehl tur irr redsama. Muamedu tizziba no Afrikas pahrgahja us Spaniu, — bet Deews zehla rohbeschas, ka Muamedanu walstibai nebija tablat eet, un Giropa paliffa tai reise isglahbta no pufsmehnescha warras. Wiinas wakkara un seemeta-puffe tizzibas-faule sawu spohschumu islaida pah paganu-laudihm un jau tuwojohs tahm weetahm, kur mehsh taggad dsihwojam. No kauschu neleetiba rihta-puffe saudeja, to kauschu uszihbiba wakkara un seemeta-puffe usnehma. Ta augfcham miuneta Laitu-stahstu grahmata, kas nupat gattawa nahkufi, jums schohs Deewa-zellus ar dauds wahrdeem isstahsta no septita gaddu-fimtena fahloht, lihbj weenpadesmita gaddu-fimtena puffi. Lai Deews dohd, ka jums schee kristigas tizzibas Laitu-stahsti patihf, un juhs no teem mahzatees, lâ katra weetâ kristiga tizziba irr zehlfusehs Wahzsemme, Angtu-semme, Sweedru-semme un arri muhsu Kreewu-semme. Zuhsh, mihli Latweefchi, dsihwojeet Kreewu-semmes mallinâ, jums kristiga tizziba nahkse no Wahzsemmes; juhs schohs Laitu-stahstus lassohf arri atsihseet, kur Kreeweem tizziba nahkufi un kahdâ laiku-starpâ ta nahkufi. Us preefschu ar Deewa palihgu stahstifschu, lâ no Wahzsemmes jums un wisseem muhsu juhras peedsihwotajeem muhsu tizzibas-faule uslehkufi, kas paldees Deewam scho-deen spihd un muhsu firdis preezina.

A. Döbner,

Kalzenawas un Weetolwas wez. mahz. un Zehfes kreies prahwestis.

Pehteris un Tschaukste.

Pehteris. Ahre, Tschaukste, kas tad tew, ka schodeen staiga tâ galwu nolaidis? Woi kahds kunde pasuddis, jeb zittadi lâ pelnas rehkins fajuzzis?

Tschaukste. Ne, brabliht, es dohmaju, woi ne warretu tahdu skunsti isgudroht, ka warretu kaudihm itt wisseem istift, kad nemello un kad arri taisnibu nefakka. Taggad tee laiki tahdi, ka kaudis nepanes, kad winneem taisnibu fakka paschās azzis; mellus gandrihs lehtaf panes, bet tee gohda-wihram neklah-jahs, — tadeht wehletohs to neatrohdamu widdus-zekku atrast.

Behteris. Nu, ja to gribbi panahht, tad tew arr' tas jaisgudro, kà kaudihm eelift prahdigafas smadsenes galwà. Sa to eespehst, tad drohschi warrest teift taisnibu un neweens to par kaunu nenems. Bet kamehr teem smadsenes pilda brandwihna twaiks un flinkuma un laipnibas wels, tamehr tew nekà neisdohsees.

Tschaukste. Klaus' tikkai, kà man wehl wakkaf pat notikka. Kehkscha kahda bij nopirkuse labbu finenu preelisch kungeem un manni peenehma to aisnest lihds Ahrihgu. Pa zekku eijohht winna fakka man stahstihht, ka winnai itt labbi eijohht fawà deenestà un winna few labbu graffi naudas un drehbes jau esfoht eefrahjuse; jo kad deenestneeks pats effohht prahdigs un gudris preelisch fewis, tad wehl to warroht eedsihwotees. Winna tadeht arween mellejohht un peenemmoht tikkai tahdu deenestu, fur lungi paschi nekimmerejotees ar eepirfschanahm, bet to wissu us-tizzohht kehkschai. Tad nu ta fakka iskrabmeht fawu gudribu, kà winna darroht ar tahm eepirfschanahm, ka iflatru reis' rehkinu kungeem usdohdohht tà, kà winnai paschai arri labba sabbatu nauda teefohht. Ar meefneeku arri tà effohht norunnahhts, ka, ja ne zittadi, masaku swarru lai dohd un winnai til un til prozentes atdohd, zittadi winna eefchoht zittà skahri pehz gallas. Pat taggad par to finenu winna esfoht isdewuse 2 rublus 20 kapeikas, bet kungeem usdohschoht pufstrescha rubla. Man to wissu dsirdohht firds ween ruhga un kad schi bij beiguse fawu gudribu iskrabmeht, tad tai teizu: „Woi dsirdeet, kehkschin, kad juhs tahdu ammatu prohtat, tad juhs esfat riktiga sagle! Kureschs gohdigs zilwels, kam druzin ween Deewabihjafschana firdi, tahdu blehdibu darrihs! Woi tas naw kauns jaunai meitai, jau us tahdahm blehnahm dohtees, — fo tad darrifat, kad wehl wezzaka palikfat, tad jau deenàs pascham fawam wihram — ja kahds til aklis buhs, juhs ap-prezseht — bitfes nojagfat.“ Te tew bij redseht, kà schi nosplahwahs, peeri farahwa un teiza: „Al tu versluchter Kerl! Bij man to sinnaht, ka tu kahds lungu aisstahwetajis, tad es labbat buhtu mehle eefkohduse, ne kà tew to teikuse! Til fo bijam gallà, tad finenu man likka nolift pee durwihm un algu adewuse, wais ne wirsà nestattijahs.“

Behteris. Tahdas manselles es arr' pasihstu; nepeeteef tahm nebuht ta deesgan leela lohne, fo lungi taggad dohd, — wajag' arween fawas blehnas dsiht. Tapat arr' darra tahdi fullaini, kam Deews naw firdi, fur til tee pee fungu labbuma peeteef. Kad funks par rubli tabakas leel pahrnest, — to zittureis' pats

peedsihwoju — tad par pufs rubli pehrf un to tà skunstigi eepilda traulà, ka jadohma, tur effohht rit-tigi pa wissu rubli. Un kas tad warr wissus stikus isfazzihht, kahdi tahdeem meistereem galwà.

Tschaukste. Tahds jau irr pasaules likkums: johbu prett johbu, azzì prett azzì, jeb: kà tu man, tà es tew. Atrohdahs arr' tahdi besdeewigi lungi jeb deenesta fainneeki, kas faweem deenestneekem, kad tee arr' teescham buhtu bijuschì labbi un ustiz-zami, to taisni pelnitu lohni luhfo atraut, gan us neleetigu, gan arri us blehdigu wihsi. Bil dascha kehkscha schehlojahs, ka lungi tai gandrihs wissu lohni norehkinajuschì par to, ka mahfu blohdas un talehki naw bijuschì til stipri kà no dselses taifti un ka glahse semmè nokrisdama, par leelu brihnumu, faplihsuse. Daschi wehl til besdeewigi, ka meitu paschi peepeschì fur aisfauzohht pee zitta darba un tad no kehka panemmoht sudraba leetas un noglabbajohht un tad meitai norehkinajohht, ka ta kahwuse nosagt.

Behteris. Nu, no labbeem kungeem to jau gau nedfirdeft, bet tas mehds notift pee tahdeem plut-tahm, kas nespehj faimi nolohneht. Tahdi jau arr' paschi eeraddina sagtus mahjà nahht, schihdeem un schihdenem pahrdohdami wezzas apwalkatas drehbes uu tufschas puddeles. Kad nu tahdi deenas-sagfti un skrandu kohpmanni nejanschi atrohd kehki weenu paschu un durris wakkà, tad jau teescham wis neap-waktehs to, kas tur atrohdahs, bet newis lihds, fo warr panest un tai reisà nekahdu zittu andeli nemellehs. Sinnams, kas tad nu zits buhs tas wainigais pee ta sudduma, kà kehkscha.

Tschaukste. Nu ja, tas jau sinnams, katris fawas dohmas un fawus darbus turr par teem lab-bakeem un tà tee daschadi prahdi un daschadas eegribbeschanas zittas ar zittahm baddahs kà ahshì. Til tad tà nenotiftu, kad wissus rumpjus warretu likt appalsch weenas galwas. Bet — kas to spehj!

Latweeschu tautas singite.

Alf uppites frohdstnà diwi puifchi strihdejahs
 Par meitina jaunkumian, par meitina tikkuminu.
 Treschais fehda ais galdina allus-kannu turredams.
 Weens puifitis, to slawesja, kas seed rohschu dabrsinà,
 Dviris artal to meitschinu, kas aug bruwas mallinà.
 „Kò juhs brahlì strihdi weddeet par meitschinas augumeem?
 Man patikka ta meitina, kas aug druwas mallinà,
 To warreju danzi west, to rijinà ludinacht,
 Ta geldeja lohpu-luhfi, ta geldeja mallejinà.
 Baggataja mahtes meita mihfsti, mihfsti audsinata,
 Nestineja druwu, stalli, neds arr' meitas tikkuminu,
 Un man teiza wezza mahte: Smuktai — smukka indewe.
 E. F. S.

Andeles-sinnas.

Rihgà, 7. Dezbr Linni: par smaltu pist frohna 55 rub., gaischi 56 rub., pellehti 60 un 59 rub. par birkawu; jink frohna 57 rub., gaischi 58 rub., balti 61 rub. pr. birl. Bralla 44 rub., puil-bralla 46 rub., gaischi 47 rub. pr. birl.; lanepes: 36 rub. pr. b. Schjama sinnu-fehlàs 9¼ rub. pr. muzzà. Silkes 154 un 160 rub. par lastu. Sahls: 106 rub. par lastu.

Andeles-sinnas us preelischu jo paschali latrà nebelà eeliftim pehz kohpmanna behres-sinnahm.

Gludinaschanas.

Wiffi pee Ulbrofas un Zägelmähes walstibm peederrigi un ahrypufs fchahs walsts rohbeschahm dshwodami walsts-lohzeffi, no wihreefchu labrtas, kas 21 gaddus wezzi, tohp usaizinati 12tä Dezember f. g. preefsch puffsdeenas pulstien 11tös Ulbrol-muifchä fanahst un fawns runnatajus jeb walsts-weetneetus iswehleht, lä arri preefsch few un fawahm familijahm tahs wajadstigas krumma-fihmes peenest.

Ulbrofas pagafsta-teefa tai 5tä Dezember 1866.

[N^o 125] Peesehdetais J. Ballod.
Pag-teef. fkrilweris G. Diche.

2 puifeni no seramehm, kas pilsehtas fkhöhlä eet, warr iist peenenti lohpfchana, leelä kalei-eelä, N^o 21, 2 treppes us augfchu.

Jaunas meitas, kas fkhohdeleschannu gridd eemahzitees, teef peenemas mahzibä leelä Allefander-eelä N^o 66, pretti feschai, fehtä pa kreifu rohku pee **Krenzien.**

4 werstes no Rihgas pee Kalnazeema leelzella 3 puhru-weetas leels semmes-gabbals pahrdohdams. Slaidrakas sinas isdohs turpat pretti 4tam werstes-stabbam.

Beena kaleja-lakta, fkrühwülf-fis un zittas **kaleja ammata** leetas teef lehti pahrdobtas. Klachtalas sinas pahre to isdohs Plates lunga drilku-nammä.



Englischu anschamas deegu magasihnè pee siwes

Rihgä, kalku-eelä, netahk no raktuscha par labbu rohku, kad us ahru eet. Us durwim irr redsjama:

Englandes walsts-fihme un diwas glahschu kastes ar prohwehm. Wisseem faweem draugeem sinnamu daru, ka fawu magasihni esmu apghadajis ar englischu anschameem deegeem, no pirmas sortes Amerikas bohwillas schkettinas no wisseem N^o un wiffadabm sortehm; paschä magasihnè arri warr dabbuht wiffadas sahles preefsch pehrweschanas, lä fillas, sakas, bruhnas, fochinelli un fochinella salwi.

Lihds 9. Dezember pee Rihgas atnahkufchi 2334 fuggi un aisgahjufcht 2337 fuggi.

Atbildebams redaktehrs A. Leitran.

No zensures atwehlehts.

Zohannes Witschke

tebraudu-prezzu- un schaujamu rihku-bohdè

Rihgä, kungu-eelä, netablu no R. John Gasserberg kunga linnu-dstju pahrdoh-schanas us seemas-fwehtkeem atkal irr fawestas papilnam un jaunas wiffadas te pee derrigas prezzes, lä: ammatneeku darba-ribli no flaweta englischu fabrika „Ward,“



furra ihstinas prezzes ar schabdabm stempelchm ap-fihmetas. Ed arri irr dabbujamas pee mahju-buh-schanas peederrigas leetas, lä: labbafee galda-naschi, farrotes, tehjbrettes, tehskannas, kaffejas-dstruawas, kaffejas-brenneri, meeseri, plettihseri, lukteri, zeppefchu-pannas, elwoti wahramee trauki, besmeri, wil-las-fahrstuwes, linnu-ehreles (suffelki), dstriles,



grahbekki, sehderu- un brilla-tebrauds, wiffadas sortes durru, flappju un preefsch-larwama atflehgas, labbatas-naschi, fchkehres, ihstabs Ghtreiku keiseriflas patent-iskaptes un i. pr., lä arri preefsch jalts-unshuifhka-draugeem dubbult-stohbru-sintes, pistoles, terzeroles, wijoles, trompetes, wijoku-seidas un wifs, tas te flacht peederr, par to lehtalo tirgu.

5 procentu bittetes

ar usdewehm, no pirmas leeneschanas,

2trä Janwar 1867 tiks islohietas un kam buhs schahdi winnesti:

1	winnefte buhs leela	200,000	rub. fudr.
1	" " "	75,000	" "
1	" " "	40,000	" "
1	" " "	25,000	" "
3	winnestes, katra	10,000	rub.
5	" " "	8,000	" "
8	" " "	5,000	" "
20	" " "	1,000	" "
260	" " "	500	" "

Rohpä 300 winnesti winnehs 600,000 " "

Schahdas bittetes pahrdohd

Kamarin fungi,

fawä leelä bohde pee raktuscha.

Naudas papihrus,

kas labbi rentes nefs,

lä: **Prämien-Anleihe** (usdewes papihrus) no pirmas un ohtras islaischanas, krohna **Baufbilletes, Inscripiones, Widsemmes** un **Kursemmes Pfand-briewes**, pehrf un pahrdohd pehz katra laika wehrtibas fawä kantori Rihgä, kalku-eelä, Londones trakteeri, ap-palschejä tahschè

C. S. Salzmann.

Robert Jaksch un Co. wihna pagrabä

netahk no raktuscha, sem Jakscha pulstenu-bohdes,

warr dabbuht wiffadas sortes wihna, ittin labba, täpat buddelès lä arri enkuròs, par lehtalo tirgu.

Zaunä-muifchä, Krimuldes draudse, irr peena-mohderechana no Jurgeem 1867 us renti isdohdama. Kas to gridd usnemt, lai jau pee laika pee muifchas-waldichanas peeteizahs.

Ar scheem raksteem faweem zeeuifameem draugeem sinnamu daru, ka maunä pagrabä warr dabbuht wiffadas sortes wiff-labbata wihna, ruma un portera un ap-fohlu ar wisseem labbi fatikt un fawu prezzi par mehrenu tirgu pahrdohst.

Karl Gussler,

de Chey mahjä, pretti Redlich kunga Englischu magasina.

350 rublus pateizibas- algu

dabbuhs tas, kas atraddihs jeb sinnahs pateikt, fur warr atdabbuht tohs veektdeen tal 2trä Dezember woi nu pilsehtä us to zelku lihds dselsu-zelka nammam, jeb us ta dselsu-zelka no Rihgas lihds Dina-burgu **pajuddufchu paffeti ar 960 rubleem naudas** (kas wiffa bij 10 rubku papihros). Nodohdama te Rihgä, Satorw kunga nammä, pee Pehtera basnizas, 2 treppes us augfchu.

Pece Grikku-krohga fchoffejas meschä. 1mä Dezbr. mescha-fargs maifu atraddis; kam maifs peederr, lai pee winna peeteizahs.

Drilkehts pee Ernst Plates, Rihgä.

Rihgä, 9. Dezember 1866.